An illustration of a horse-drawn carriage in a rural setting. A driver in a brown suit and a grey bowler hat sits at the front, holding the reins of a brown horse. Behind him, a woman in a blue dress and a large yellow hat with blue flowers looks out. Next to her, a young boy in a brown coat and a girl in a white dress with a red sash are seated. The carriage is on a dirt path with greenery and a white fence in the background. The overall style is soft and painterly.

**МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ СРЕДНЯЯ
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА МОУ СОШ №9 Г.СЕРДОБСКА**

Постнова Екатерина

5Бкласс

**Традиции английской литературной сказки
в творчестве Эдит Несбит
исследовательская работа по лингвистике**

**Научный руководитель:
Бабакина Валентина Викторовна,
учитель английского языка**

Сердобск, 2016 г.



A soft, painterly illustration of a family in a horse-drawn carriage. A man in a brown coat and cap sits at the front, holding the reins. A woman in a blue dress and a large hat sits behind him. A young boy in a brown coat sits to the left, and a young girl in a white dress sits to the right. The carriage is pulled by a brown horse. In the background, there is a large, two-story house with a white picket fence and some trees. The overall style is reminiscent of a classic children's book illustration.

Г.СЕРДОБСКА

Постнова Екатерина

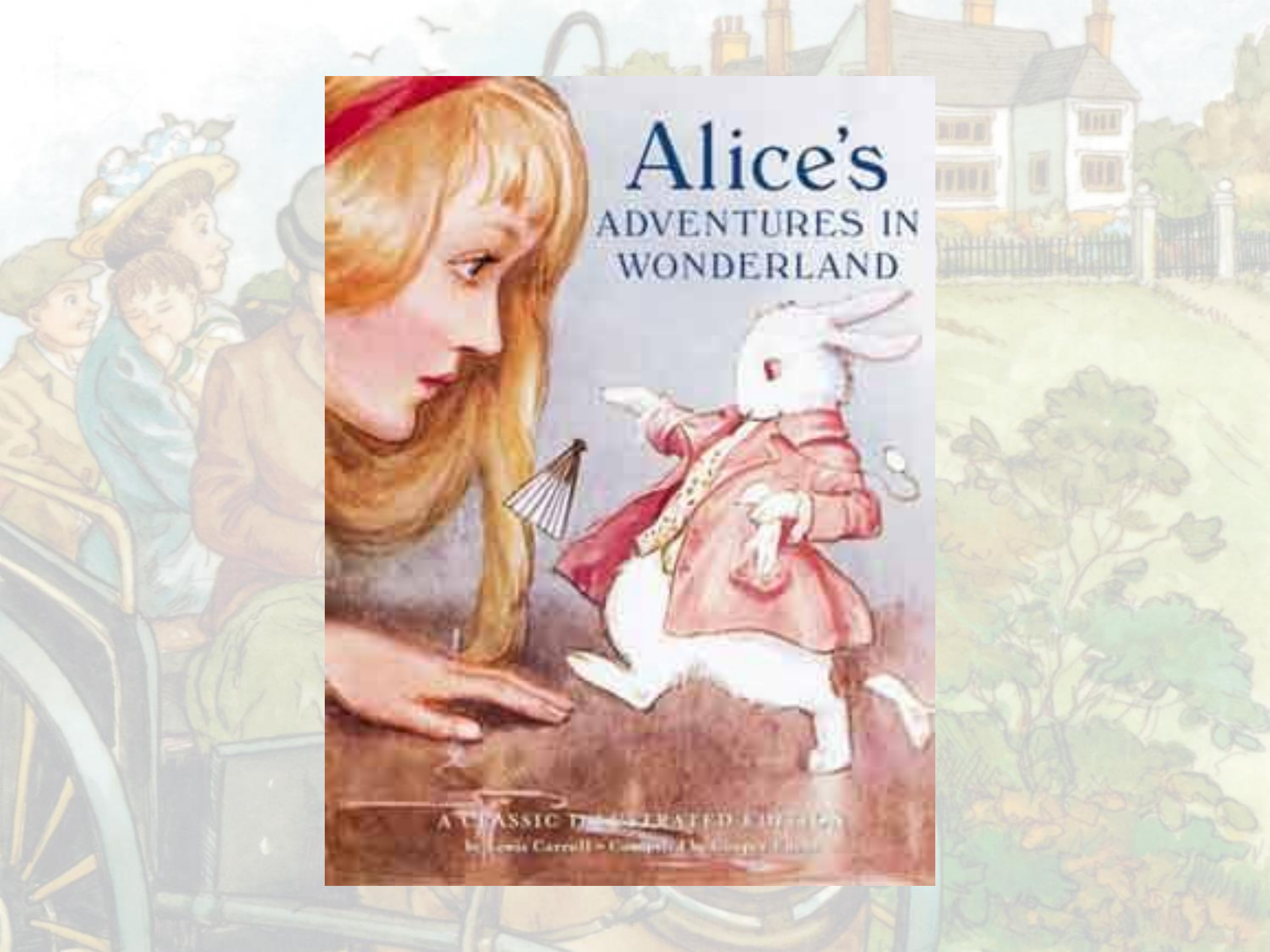
5Б класс

**Традиции английской литературной сказки в творчестве
Эдит Несбит**

исследовательская работа по лингвистике

**Научный руководитель:
Бабакина Валентина Викторовна,
учитель английского языка**

Сердобск, 2016 г.



Alice's ADVENTURES IN WONDERLAND

A CLASSIC ILLUSTRATED EDITION
by Lewis Carroll - Compiled by George F. Turner



Winnie



-the-

Pooh



A.A. Milne
*with the original colour
illustrations by E.H. Shepard*



WORDSWORTH CLASSICS

Peter Pan

& Peter Pan in
Kensington Gardens

J.M. BARRIE



Complete and Unabridged

Mary Poppins

P. L. TRAVERS

THE COMPLETE MARY POPPINS

MICHAEL BOND

Paddington

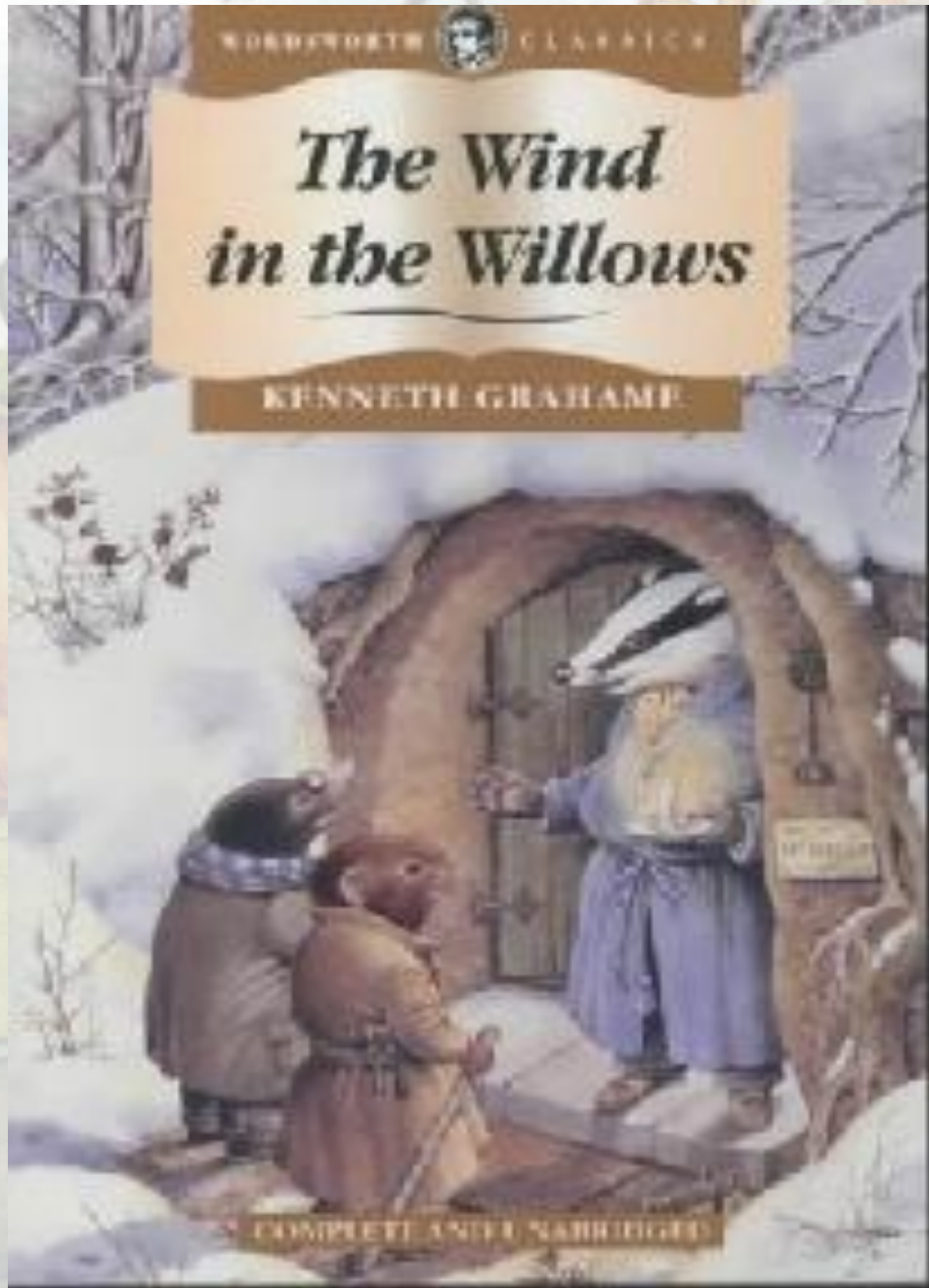


illustrated by R.W. ALLEY

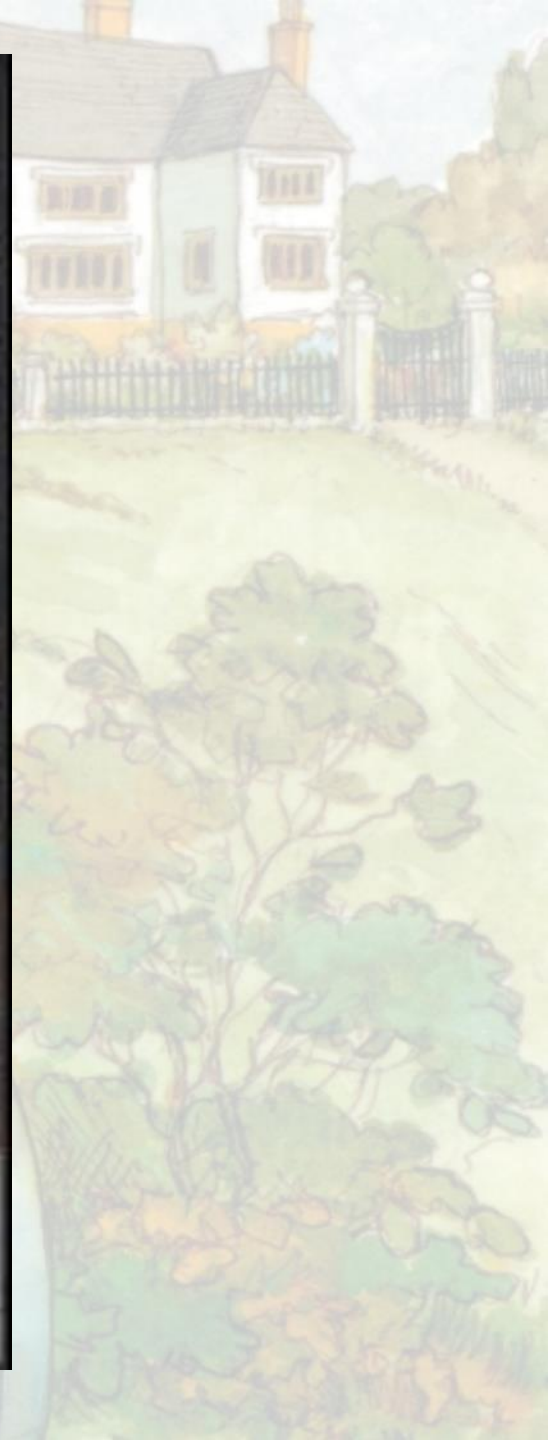
WORDSWORTH CLASSICS

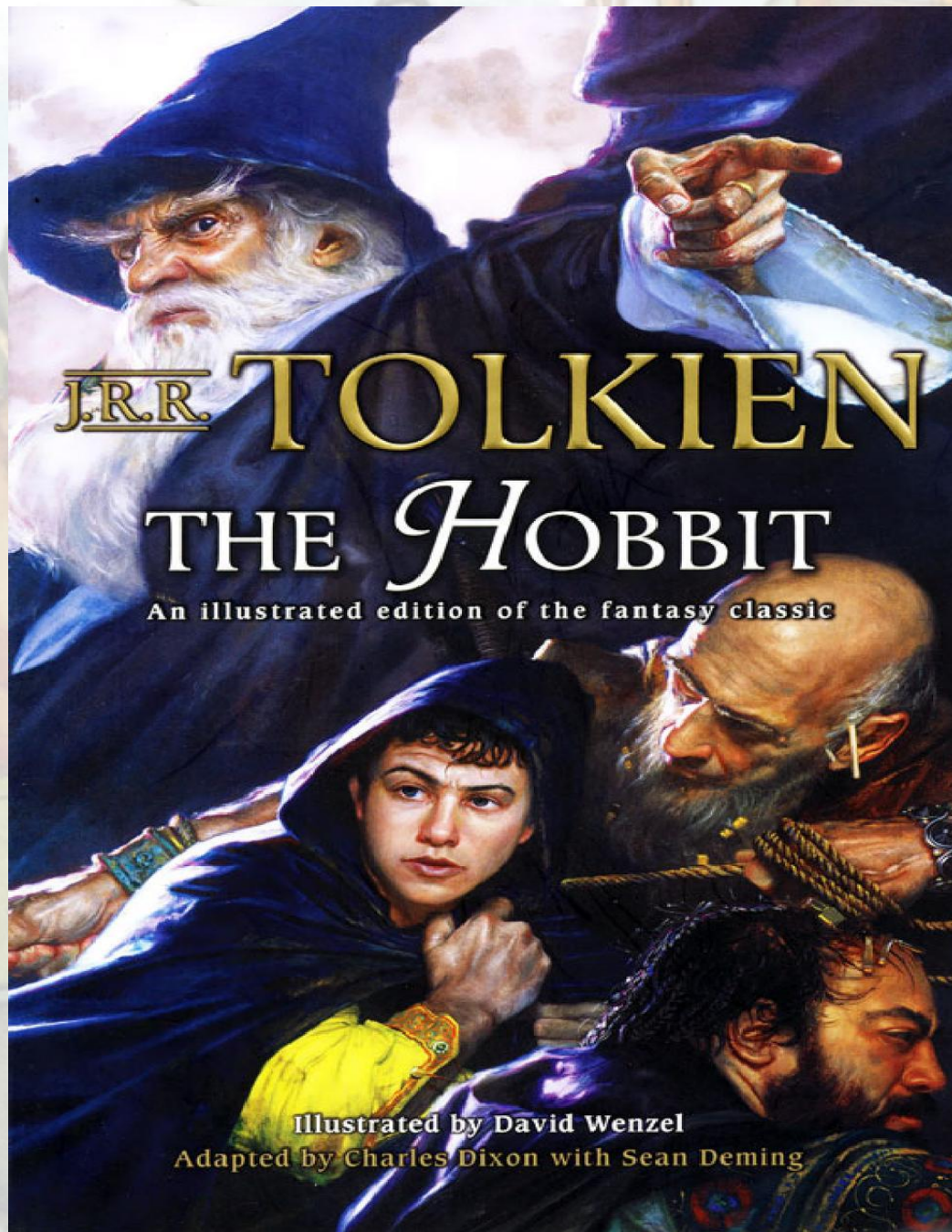
The Wind in the Willows

KENNETH GRAHAM



COMPLETE AND UNABRIDGED





J.R.R. TOLKIEN

THE HOBBIT

An illustrated edition of the fantasy classic

Illustrated by David Wenzel
Adapted by Charles Dixon with Sean Deming

The Lion, the Witch and the Wardrobe

C. S. LEWIS



A Major
Motion
Picture

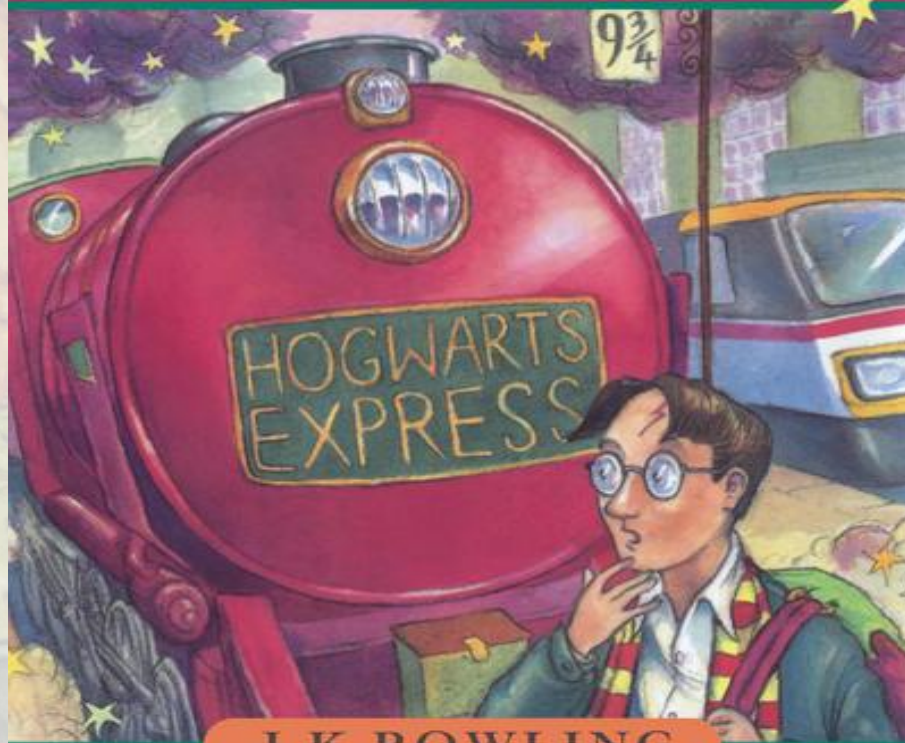
HOLIDAY
2005

The Chronicles of Narnia

FULL-COLOR COLLECTOR'S EDITION

HARRY POTTER

and the Philosopher's Stone



J.K. ROWLING

BLOOMSBURY

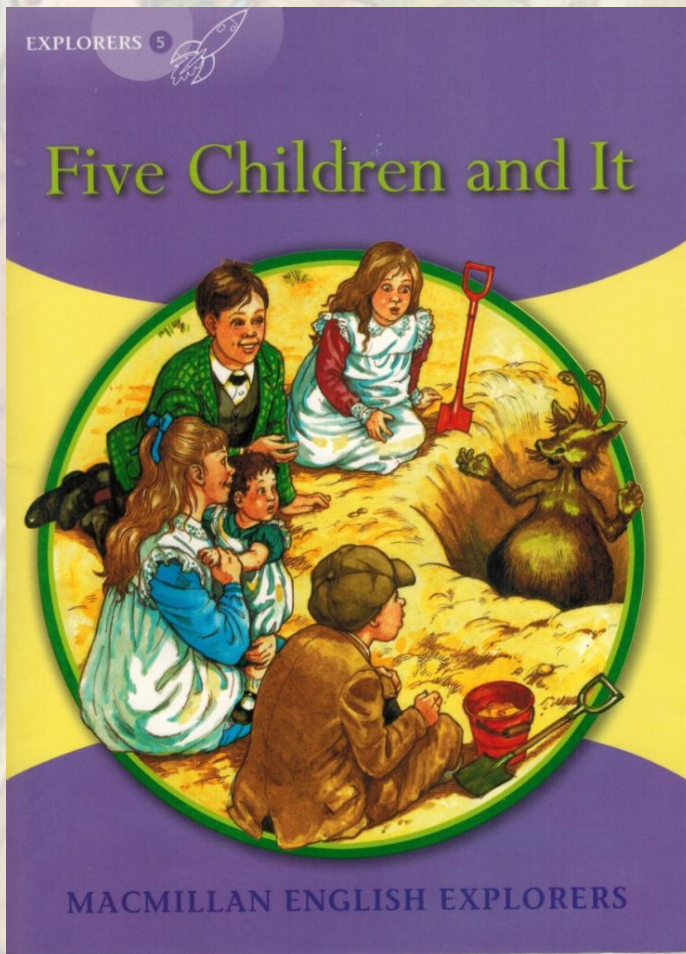
Edith Nesbit Эдит Несбит 1858 - 1924



- (Эдит Несбит/в замужестве Эдит Бланд; 15 августа 1858 — 4 мая 1924) — английская писательница и поэтесса. Автор (соавтор) более 60 произведений художественной литературы для детей, некоторые из которых были адаптированы для кино и телевидения. Она также занималась общественной и политической деятельностью. Свои произведения она подписывала буквой E вместо полного имени Edit, чтобы читатели не могли догадаться: автор - мужчина или женщина.

Five Children and It/Пятеро детей и Оно

A classic story by E Nesbit
Adapted by Gill Munton



Language Study/ Языковые средства.

Описание местности

- ***“The house stood on a hill. There were lots of flowers in the garden, and they could see fruit trees, too. There was a wood behind the house.”*** / «Дом стоял на холме. В саду было множество цветов, а ещё они увидели фруктовые деревья. За домом был лес».
- ***“Life at the White House was very different from life in London. There were trees, and woods, and flowers, and green, green grass.”*** / «Жизнь в Уайт-Хаус была совершенно иной, чем в Лондоне. Там были деревья, леса, цветы и зелёная-зелёная трава».



**Language Study/ Языковые средства.
Описание реальной местности, людей**

Лавка/ shop, полицейский участок/ police station, ратуша с башней/ tower, кафе/ cafe, старинный замок/ castle, сельская ярмарка/ fair.

**Жители городка и окружение детей:
кухарка/ cook, няня/ nursemaid,
полицейский/ policeman, кучер/
coachman, пекарь/ baker.**

Представительница аристократии Lady Chittenden.

Language Study/ Языковые средства.

Описание сказочного персонажа феи Саммиад

- ***“Two big, pointed ears poked up from the sand at the bottom of the hole, followed by the rest of the creature. It had a round, furry body, and furry arms and legs. Its hands and feet were like a monkey’s. But the strangest thing was its eyes. They were on the end of long horns, like a snail’s eyes.”*** / Со дна ямы из песка высунулись два больших заострённых уха, а за ними вылезло и всё существо целиком. У него было круглое мохнатое тело, мохнатые руки и ноги. Его кисти и ступни были как у обезьяны. Но самыми странными были его глаза. Они располагались на концах длинных рожек, как глаза у улитки.
- ***“Then they heard a hoarse, grumpy voice.”*** / Затем они услышали хриплый, ворчливый голос.

Language Study/ Языковые средства.

Описание сказочных мест и героев

- ***“The castle was very big. ...They wandered up and down stone steps, through archways, up and down towers...”*** / Замок был очень большим. ... Они бродили вверх и вниз по каменным ступеням, проходили сквозь арки, поднимались на башни и спускались вниз...
- ***“Sir Wilfric sat on a big, grey horse, and he wore a helmet with a red feather. He carried a long sword, and a shield with three red lions on it.”*** / Сэр Уилфрик сидел на большом сером коне, а на голове у него был шлем с красным пером. Он держал длинный меч и щит с тремя красными львами.
- ***“A young man was peeping in at them. He had a painted face, and two feathers poked out of his long, black hair.”*** / На них пристально смотрел молодой человек. Его лицо было разрисовано, а из его длинных чёрных волос торчали два пера.
“Golden Eagle’s men were coming closer. They carried bows and arrows, and axes.” / Воины Золотого Орла подошли ближе. У них были луки со стрелами и топоры.

Language Study/ Языковые средства.



Использование прошедших времён Past Simple Tense, Past Perfect Simple Tense, Past Continuous Tense

Past Simple Tense

Form

V₂/Ved

Время Past Simple Tense используется для выражения закончившихся в прошлом действий или событий.

- a) Life at the White House was very different to life in London./ Жизнь в Уайт-Хаус очень сильно отличалась от жизни в Лондоне.
- b) The house stood on a hill./ Дом стоял на холме.
- c) “Here we are!” said Mother./ «Вот мы и приехали!», - сказала мама.
- d) Robert opened the door and crept up the stairs./ Роберт открыл дверь и тихо прошёл вверх по лестнице.

Be - was, were

Open - opened

Stand - stood

Say - said

Creep - crept

Использование прошедших времён Past Simple Tense, Past Perfect Tense, Past Continuous Tense

Past Perfect Simple Tense

Form

Had ('d) + past participle

Время Past Perfect Simple Tense используется для выражения действий или событий, которые произошли до определённого момента в прошлом.

- a) When she had read it she said, “ I must go and look after your grandmother.” / Когда она его (письмо) прочитала, то сказала: «Я должна уехать и позаботиться о вашей бабушке».
- b) “When we woke up, someone had locked the door.” / »Когда мы проснулись, кто-то запер дверь».
- c) They had tried being beautiful, and they had tried being rich, but these things had not made them happy. / Они пытались стать прекрасными, они пытались стать богатыми, но ничего из этого не принесло им счастья.

Использование прошедших времён Past Simple Tense, Past Perfect Tense, Past Continuous Tense

Past Continuous Tense

Form

Was/were + participle I

Время Past Continuous Tense используется для выражения действий или событий, продолжавшихся в прошлом какой-то промежуток времени.

- a) She was carrying a big plate of cold beef. / Она несла большую тарелку с холодной говядиной.
- b) As they were eating breakfast, Jane said, “Martha is taking Baby to see her sister today.” / Когда они завтракали, Джейн сказала: «Сегодня Марта возьмёт Малыша в гости к своей сестре».
- d) While Martha was cleaning him up, the other four children stepped out of the house. / Пока Марта отчищала его, остальные четверо детей тихонько вышли из дома.
- e) A tall man was filling a bucket with water. / Высокий мужчина наливал в ведро воду.

Modal Verbs/Модальные глаголы

1. Modal verb of obligation **must**/Модальный глагол долженствования **must**
You must all be very good./Вы все должны быть очень хорошими.
2. Modal verb of prohibition **mustn't**/Модальный глагол выражения запрета **mustn't**
 - a) “We mustn't be late for breakfast!”/ «Нам нельзя опоздать к завтраку!»
 - b) “They mustn't see me after sunset.”/ «Они не должны видеть меня после заката».
3. **Have + to infinitive** for obligation/выражение долженствования **have + to infinitive**
 - a) The coins were very heavy, and they had to put some back./ Монеты были очень тяжёлыми, и им пришлось положить несколько штук назад.
 - b) “Do we have to take him with us?” asked Robert./ «Нам придётся взять его с собой?», спросил Роберт.
4. Modal verb **could** for ability in past/Модальный глагол выражения умения, способности что-то делать в прошлом **could**
 - a) But no one could think of a wish./ Но никто не смог придумать желание.
 - b) All she could see were three beautiful children./ Она могла видеть всего лишь четверых прекрасных детей.

Comparative adjectives

Form

Adjective + *-er*

Использование прилагательных является важной особенностью авторского стиля Эдит Несбит. Она использует их для создания атмосферы, добавляя детали к описанию персонажей.

- a) His body grew much fatter. / Он стал толще.
- b) First, his face became thinner. / Сперва его лицо похудело.
- c) Then his mouth became bigger - and a little moustache appeared on his upper lip. / Затем его рот стал больше, а на верхней губе появились маленькие усики.
- d) His voice was much louder now, too. / Его голос также стал намного громче.

Wish - sentences

Form

Wish + Past Simple

Грамматическая конструкция **wish + Past Simple** используется для выражения желаний в настоящем времени.

- a) “I wish I was with the others!”/ «Я хотел бы быть с остальными!»
- b) “We wish that Martha wouldn't notice our wishes,” said Robert./ «Мы хотим, чтобы Марта не замечала наших желаний», - сказал Роберт.
- c) “We wish you would come out.”/ «Мы желаем, чтобы ты вышел наружу».
- d) “I wish - we were all beautiful!”/ «Я желаю, чтобы мы все стали прекрасными!»
- e) “I wish he would grow up now!”/ «Я желаю, чтобы он немедленно вырос!»
- f) “I wish we all had wings, and could fly!/ «Я желаю, чтобы у всех нас были крылья, и мы могли летать!»



